

## EN INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF INSET SINKS

**YOU WILL NEED:**

- Fixing clips (included in packaging 4-12 according to the dimensions of the sink)
- Integrated sealing strip. Inset sinks are sealed with a factory applied inert polyurethane sealant on the underside of the rim edge **(A)**.
- Cutting tools appropriate for the work top material
- Screwdriver
- Gloves
- Eye and ear protection

**STEP 1** Place the sink upside down in the position where it is to be installed, and trace the outline of the sink on the counter top with a pencil (1).

**STEP 2** Draw another line 10mm inside the first line. Cut a hole in the counter top following this second, inner, line (2). (\*If a pattern is included in the package, then use it to cut the hole in the counter top).

**STEP 3** Place the fixing clips evenly spaced around the perimeter of the sink.

**STEP 4** These fixing clips are designed to be used in counter tops 30-40mm thick (4.1). If your counter top is thinner, insert wooden wedges between the counter top and the clips so as to secure them (4.2).

**STEP 5** Use a hand screwdriver (5.1) to screw partially the fixing clips by following the order that the drawing indicates (5.2). When all the clips have been relatively secured in place, repeat the procedure by tightening completely each fixing clip.

**STEP 6** Use a hand screwdriver (5.1) to screw partially the fixing clips by following the order that the drawing indicates (5.2). When all the clips have been relatively secured in place, repeat the procedure by tightening completely each fixing clip.

## EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΕΝΘΕΤΩΝ ΝΕΡΟΥΧΩΤΩΝ

**ΘΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ:**

- Γαντζάκια (παρέχονται στη συσκευασία 4-12 ανάλογα με τις διαστάσεις του νεροχύτη)
- Ταινία στεγανοποίησης. Οι ένθετοι νεροχύτες διατίθενται με προεγκατεστημένη ταινία στεγανοποίησης από πολυουρεθάνη, περιμετρικά στην κάτω επιφάνεια του νεροχύτη **(Α)**.
- Κατααβίδι χειρός
- Μηχάνημα κοπής κατάλληλο για το υλικό του πάγκου
- Γάντια
- Προστασία όρασης και ακοής

**ΒΗΜΑ 1** Τοποθετήστε ανάποδα το νεροχύτη στο σημείο που θέλετε να τον εγκαταστήσετε και σημειώστε το περίγραμμά του με ένα μολύβι (1).

**ΒΗΜΑ 2** Σημειώστε ένα ανάλογο εσωτερικό περίγραμμα μειωμένο κατά 10mm. Συνεχίστε με το κόψιμό του πάγκου σύμφωνα με το εσωτερικό περίγραμμα (2). (\*Σε περίπτωση που περιέχεται στη συσκευασία του νεροχύτη πατρόν, χρησιμοποιήστε αυτό για την κοπή του πάγκου).

**ΒΗΜΑ 3** Τοποθετήστε τα γαντζάκια που περιέχονται στη συσκευασία, στην περίμετρο του νεροχύτη φροντίζοντας ώστε να είναι ίσα τα διαστήματα μεταξύ τους.

**ΒΗΜΑ 4** Τα γαντζάκια είναι κατάλληλα για πάγκο πάχους 30-40mm (4.1). Όταν το πάχος του πάγκου είναι μικρότερο, προσθέστε έναν ξύλινο τάκο για να στερεώσετε το γαντζάκι. (4.2).

**ΒΗΜΑ 5** Χρησιμοποιήστε κατααβίδι (5.1) χειρός για να σφίξετε μερικώς τα γαντζάκια με τη σειρά που σας υποδεικνύει το σχήμα (5.2). Όταν έχουν βιδωθεί όλα τα γαντζάκια μερικώς, επαναλάβετε τη διαδικασία στερεώνοντας ολοκληρωτικά όλα τα γαντζάκια.

## IT ISTRUZIONI PER LA MESSA IN OPERA DEI LAVELLI D’ INCASSO

**VI SERVIRANNO:**

- Ganci (forniti nella confezione, da 4-12 a seconda delle dimensioni del lavello)
- Nastro sigillante. I lavandini incastrati sono forniti con un nastro sigillante in poliuretano applicato in fabbrica sotto perimetralmente al bordo inferiore del lavandino **(A)**.
- Cacciavite a mano
- Apparecchio tagliatore idoneo al materiale del banco
- Guanti
- Protezione per occhi e orecchie

**PASSO 1** Posate il lavello rovesciato nel punto in cui volete installarlo e segnatele il contorno con una matita (1).

**PASSO 2** Segnate internamente al primo un contorno analogo più piccolo di 10mm. Continuate a tagliare il banco in corrispondenza del contorno interno (2). (\*In caso nella confezione del lavello fosse compreso un modello in carta, usatelo per tagliare il banco).

**PASSO 3** Applicare i ganci contenuti nella confezione sul perimetro del lavello.

**PASSO 4** I gancetti sono adatti per banchi di 30-40mm di spessore (4.1). Se lo spessore del banco è inferiore, aggiungete un tassello di legno fra il gancetto e il banco (4.2).

**PASSO 5** Utilizzare il cacciavite (5.1) a mano per stringere in parte il gancio e ripetere la procedura con l’ordine che viene indicato nello schema (5.2). Una volta avvitati in parte tutti i ganci, ripetere la procedura stringendo a fondo i ganci.

## RO INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE A CHIUVETELOR INCASTRABILE

**AVETI NEVOIE DE:**

- Cleme de prindere (sunt livrate in ambalaj 4-12 in funcție de dimensiunile chiuvetei)
- Garnitură de etanșare. Chiuvețele încorporate sunt furnizate cu garnitură de etanșare din poliuretan premonată perimetric pe suprafața interioară a chiuveții **(A)**.
- Șurubelniță de mână
- Mașină de tăiat adecvată pentru materialul din care este fabricat bancul de lucru
- Mănușă
- Măsuri de protecție și auzului

**FAZA 1** Introcați chiuveța cu partea inferioara in sus in locul unde va fi instalata și trasati-i conturul pe blat, cu un creion (1).

**FAZA 2** Trasati o alta linie la 10mm, in interior, fata de prima linie. Taiati o gaura urmarind conturul celei de-a doua linii (2). (\*Daca in interiorul cutiei chiuveții gasiti desenul cu dimensiunile golului, folositi-l atunci cand taiati blatul).

**FAZA 3** Așezați clemele de prindere, incluse in ambalaj, pe perimetrul chiuveței.

**FAZA 4** Aceste cleme au fost proiectate pentru a fi folosite pe un blat de 30-40mm grosime (4.1). Daca grosimea blatului dumneavoastra este mai mica, folositi bucati de lemn intre cleme si blat pentru a le fixa perfect (4.2).

**FAZA 5** Folosiți o șurubelniță (5.1) de mână pentru a strânge ușor o clemă și repetați mai apoi procedura in ordinea indicată in schemă (5.2). Când toate clemele vor fi înșurubate bineșor, repetați procedura înșurubându-le strâns pe toate.

## BG ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ НА МИВКИ

**ЩЕ ИМАТЕ НУЖДА ОТ:**

- Фиксиращи пластини (в опаковката са включени от 4 до 12 броя в зависимост от размера на умивалника)
- Изоляционна лента - подложка. Мивките за вграждане се предлагат с предварително поставена изолационна лента – подложка от полиуретан, разположена по обиколката на долната повърхност на мивката **(А)**.
- Отвертка
- Режещ инструмент подходящ за рязане на плотове
- Ръкавица
- Предпазни средства за зрението и слуха

**СТЪПКА 1** Поставете мивката обърната надолу на мястото, където ще бъде инсталирана и очертайте мивката върху плота с молив (1).

**СТЪПКА 2** Очертайте втора линия вътрешна на първата на разстояние 10mm. Изрежете отвор в плота следвайки вътрешната втора линия (2). (\*ако производителя е поставил в окомплектовката шаблон, в този случай използвайте шаблона, за да изрежете съответно отвор в плота).

**КРОК 3** Кlamerki (zaczepy) zawarte w opakowaniu należy umieścić po obwodzie umywalki w równej odległości od siebie.

**СТЪПКА 3** Поставете фиксиращите пластинки, включени в опаковката, по края на умивалника на еднакво разстояние една от друга.

**СТЪПКА 4** Фиксиращите щипки са конструирани за работа с плот с 30-40mm дебелина (4.1).Ако Вашият плот е по-тънък, поставете дървени подложки между плота и фиксиращите щипки, така че да ги укрепите (4.2).

**СТЪПКА 5** С помощта на отверката (5.1) завийте частично една пластинка и продължете с останалите в последователността указана на схемата (5.2). След ката частично сте завили всички фиксиращи пластинки повторете процедурата затягайки пластинките до края.

## RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ВРЕЗНЫХ МОЕК

**ВАМ ПОНАДОБЯТСЯ:**

- Крючки (поставляются в упаковке 4-12 штук соответственно размеру раковины)
- Встроенная уплотнительная лента. Встраиваемые мойки выпускаются с предварительно установленной лентой-герметиком (уплотнительным самоклеющимся бордюром) из полиуретана, по ободу мойки **(А)**.
- Отвертка ручная
- Резак, подходящий для материала рабочей поверхности без перевода
- Защитные приспособления для органов зрения и слуха

**ШАГ 1** Поставьте мойку вниз головой на предполагаемое место установки и обведите ее очертания карандашом (1).

**ШАГ 2** Проведите вторую линию внутри первой отступив расстояние в 10мм. Вырежьте в подстоле отверстие по второй (внутренней) линии (2). (\*Если производитель оставил трафарет, то используйте этот трафарет для вырезки подстоля).

**ШАГ 3** Установите крючки, поставляемые в упаковке, по краю раковины.

**ШАГ 4** Данные крючки предназначены для подстолев толщиной 30-40mm (4.1). При меньшей толщине подстоля, используйте деревянные вставки (4.2).

**ШАГ 5** С помощью ручной (5.1) отвертки затяните крючки, повторайте действия в порядке согласно прилагаемой схеме (5.2). Когда все крючки будут завинчены на прихват, повторите действия, заворачивая крючки до упора.

## SR UPUTSTVO MONTIRANJA UGRAĐENIH SUDOPERA

**BIĆE VAM POTREBNI:**

- Kukice (u pakovanju ima 4-12 kukica zavisno od dimenzije sudopere)
- Zapтивна трака. Уградне судопере су снабђене фабрички постављеном инертном полиуретанском заптивном траком са доње стране обода **(А)**.
- Šrafciгер
- Аlat за сећење, погодан за materijal kuhinjske ploče
- Rukavice
- Zaštitne naočаре i zaštitа za sluh

**FAZA 1** Postavite naopačke sudoperu na mesto gde hoćete da je montirate i zacrтajte obim jednom olovkom (1).

**FAZA 2** Zatim, obim koji ste zacrтали umanјte за 10mm, zacrтajte l njega l po konturama umanjenog obima nastupite сећењo ubodnom električnom testerom (2). (\*U slučaju da postoji u pakovanju šablon, upotrebite njega за obeležavantјe l сећење radnog stola).

**FAZA 3** Namestite kukice koje se nalaze u pakovanju sa istom razdalјinom medju njima.

**FAZA 4** Kukice su odgovarajuće за radni sto deblјine 30-40mm (4.1). Ako je deblјina radnog stola manја, umetnete jedno parče drveta izmedju radnog stola i sudopere da bi pričvrstili kukice (4.2).

**FAZA 5** Koristite škravciгер (5.1) da bi ste malo pričvrstili kukice i ponavlјajte ovu radnju redom kako je prikazano crtežom (5.2). Kad budu malo pričvrstene sve kukice, ponavlјajte radnju i čvrsto zašrafite sve kukice.

**FAZA 5** Koristite škravciгер (5.1) da bi ste malo pričvrstili kukice i ponavlјajte ovu radnju redom kako je prikazano crtežom (5.2). Kad budu malo pričvrstene sve kukice, ponavlјajte radnju i čvrsto zašrafite sve kukice.

## CS MONTÁŽNÍ NÁVOD PRO VESTAVNÉ DŘEZY

**BUDETE POTŘEBOVAT:**

- Přichytky (jsou zahrnuty do balení v počtu 4 -12 ks podle rozměrů dřezu)
- Integrované těsnění. Vestavné dřezы jsou těsněny inertním polyuretanovým těsnivom, které je aplikováno ve výrobě na spodní stranu okraje dřezu **(A)**.
- Sřoubokvák
- Rezné nástroje vhodné na materiál pracovní desky kuchyně
- Rukavice
- Ochranné brýle a chrániče sluchu

**KROK 1** Montáž dřezu by měla provádět odborná,renomovaná firma, která je zároveň schopna vyrezať do dřezu otvor a namontováť vhodný typ vodovodnej baterie. Dřez položte na pracovní kuchynskou desku dnem nahoru,upevnite na správnom mieste a obkreslite po obvode (1).

**KROK 2** Uberte 10mm vzhľadom k obvodu dřezu a narysujte otvor pro dřez. Otvor pro dřez bude tedy o 20mm menší než ořýsovany obvod. Rohy výřezu prevedte s rádiusom R 30mm (2). (\*Аk je přibalená papírová šablona,použijte ji přímo k narysování otvoru pro dřez.Při práci se šablonou dbejte,aby přiléhala ke kuchynské desce a nebyla zvlněná). S přesností 1mm vyřizněte do kuchynské pracovní desky otvor pro dřez. Reznou hranu vodotěsně impregnuјte (2).

**KROK 3** Umístěte přichytky v rovnoměrných odstupech kolem obvodu výřevky a vyklopte je nahoru.

**KROK 4** Přichytky by měly být nasazeny rovnoměrně po celém obvodu dřezu.Přichytky jsou konstrukčně řešené pre hrůbku dosky 30-40mm (4.1). Jeli deska tenčí přiřroubujte vhodnou dřevěnou podložku (4.2).

**KROK 5** Použijte ruční šroubovák (5.1) k pozvolnému zašroubování první přichytky, a pak postupujte k dalším podle pořadí, jak je určuje výkres (5.2). Jakmile budou všechny přichytky takto instalovány na svém místě, celý postup opakujte, tentokrát s úplným dotažením každé přichytky.

## TR EVIYE KURULUM TALIMATLARI

**GEREKLI OLAN ŞEYLER:**

- Çengelcikler (lavabonun boyutlarına göre ambalaj 4-12 arası içermektedir)
- Entegre sızdırmaz şerit. İlavе lavabolar, lavabonun alt yüzeyinin çevresi boyunca uygulaması fabrikada gerçekleştirilmiş inert poliüretan sızdırmaz şerit ile kapatılır **(A)**.
- El tornavidası
- Bank maddesine uygun kesim aleti
- Eldiven
- Göz ve kulak koruması

**ADIM 1** Eviyenizi monte edilecek yere, yüzü ters gelecek şekilde yerleştiriniz. Kalem yardımıyla eviyenizin ölççeğini çıkartınız (1).

**ADIM 2** Cizdiğinin eviye ölççeğinin 10mm kadar içerisinde kalacak şekilde 2. bir çizgi daha gizerek çizilen bu çizgiden tezgahi kesiniz (2). (Eğer eviye ambalajının içerisinden eviye montaj şeması çrkasa üst kısımdan kesmeniz gerekecektir).

**ADIM 3** Ambalajın içerdiği çengelcikleri, lavabonun çevresine eşit aralıklarla yerleştirin.

**ADIM 4** Bağlantı gergileri 30-40mm (4.1) kalınlıktaki tezgahlarda kullanılmak üzere dizayn edilmiştir (4.2).

**ADIM 5** Çengelçigi biraz sıkımanız için el tornavidası (5.1) kullanın ve şemada belirtilen sıra ile işlemleri tekrarlayın (5.2). Bütün çengelcikler kısmen vidalandığında, işlemleri çengelcikleri tamamen sıkarak tekrarlayın.

## ES INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE FREGADEROS ENCASTRADOS

**NECESITA:**

- Clips fijadores (incluidos en el embalaje 4-12 dependiendo de las dimensiones de los fregaderos)
- Cinta de precinto. Los fregaderos disponen de una cinta de precinto de poliuretano, previamente instalada perimetralmente a la superficie inferior de los mismos **(A)**.
- Herramientas apropiadas para cortar los materiales
- Destornillador
- Guantes
- Protección para los ojos o oídos

**PASO 1** Coloque el fregadero boca abajo en posición en la que será instalado, y haga un trazado alrededor del fregadero sobre la encimera con un lápiz (1).

**PASO 2** Dibuje otra línea a 10mm de la marcada anteriormente en la zona interior. Corte un agujero en la encimera siguiendo la segunda línea (2). (\*En caso de haber un patrón incluido, entonces úselo para cortar el agujero en la encimera).

**PASO 3** Colocar las pinzas espaciadas uniformemente alrededor del perímetro del fregadero.

**PASO 4** Estos clips están diseñados para ser utilizados en encimeras con un espesor entre 30 y 40mm (4.1). Si su encimera es mas estrecha, inserte cuñas de madera entre la encimera y los clips para fijarlos (4.2).

**PASO 5** Use un destornillador (5.1) para atornillar parcialmente el clip fijador siguiendo el orden que el dibujo indica (5.2). Cuando estén todos los clips bien asegurados, repita el procedimiento fijando al máximo cada uno de los clips.

## PT INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DE LAVA-LOIÇA SOB TAMPO

**MATERIAL NECESSÁRIO:**

- 4-12 grampos (de acordo com as dimensões do lava-loiça; incluídos na embalagem);
- Inclui uma faixa de vedação. As bancas são seladas na fábrica com a aplicação de um vedante de poliuretano inerte por baixo do rebordo **(A)**.
- Ferramentas de corte para o tempo;
- Chave de parafuso;
- Luvas;
- Protecção para olhos e ouvidos;

**PASSO 1** Coloque o lava-loiça de cima para baixo na posição onde vai ser instalado e trace a margem com um lápis (1).

**PASSO 2** Trace outra linha por dentro da primeira a uma distância de 10mm desta. Faça o corte no tempo seguindo esta segunda linha interior (2). (\*Se o molde estiver incluído na embalagem, utilize-o para fazer o corte no tempo.)

**PASSO 3** Coloque os grampos justamente espaçados à volta do perímetro do lava-loiça.

**PASSO 4** Os grampos fornecidos são desenhados para serem usados em tempos com uma espessura de 30-40mm (4.1). Se o tempo for mais fino, coloque pontas de madeira entre o mesmo e os grampos para os segurar.

**PASSO 5** Use uma chave de parafusos (5.1) para aparafusar parcialmente os grampos, seguindo a ordem que o desenho indica (5.2). Quando estes estiverem todos relativamente aparafusados, deverá repetir o procedimento para os apertar completamente.

## FR INSTRUCTIONS D’INSTALLATION D’UN EVIER INTEGRABLE

**VOUS AUREZ BESOIN:**

- Pattes de fixation (incluses dans des emballages de 4-12 pièces en fonction de la dimension de l'évier)
- Bande d'étanchéité. Des éviers à encastrer sont fournis avec une bande d'étanchéité de polyuréthane preinstallée, en couronne de la face inférieure de l'évier **(A)**.
- Un tournevis
- Outils de coupe appropriés pour le matériel du banc de travail
- Gant
- Protection des yeux et des oreilles

**PAS 1** Placez l'évier à l'envers, à l'endroit où vous désirez l'installer, et tracez son contour à l'aide d'un crayon (1).

**PAS 2** Tracez un contour intérieur similaire, réduit de 10mm par rapport au contour extérieur. Découpez le plan de travail suivant le contour intérieur (2). (\*Si un patron est fourni avec l'emballage de l'évier, utilisez-le pour découper le plan de travail).

**PAS 3** Placer les pattes de fixation (incluses dans l'emballage) autour du bord de l'évier.

**PAS 4** Les crochets sont prévus pour des plans de travail d'une épaisseur de 30 à 40mm (4.1). Si l'épaisseur de votre plan de travail est moindre, ajoutez un tasseau de bois entre le crochet et le plan de travail (5.2).

**PAS 5** Utiliser un tournevis (5.1) pour serrer légèrement la patte des fixations l'ordre indiqué sur le schéma (5.2). Lorsque toutes les pattes sont relativement fixées en place, répétez la procédure en serrant complètement chaque patte de fixation.

طريقة تركيب احواض الغسيل الخفر

سوف تحتاجون الي:

- كلمس تثبيت. حوض الغسيل التوجد بمدة 4-12 قطعة وفقا لقياس الحوض)
- شريط لاصق عزل للياه العازل للرفعة يتم تثبيتها بشريط عزل لاصق بغزل بوليورثاني مثبت على السطح الاسفل للمغسله **(A)**
- مفتاح يدوي
- مشار حفر كهرتاني
- قفاز
- والى للعين والسمع

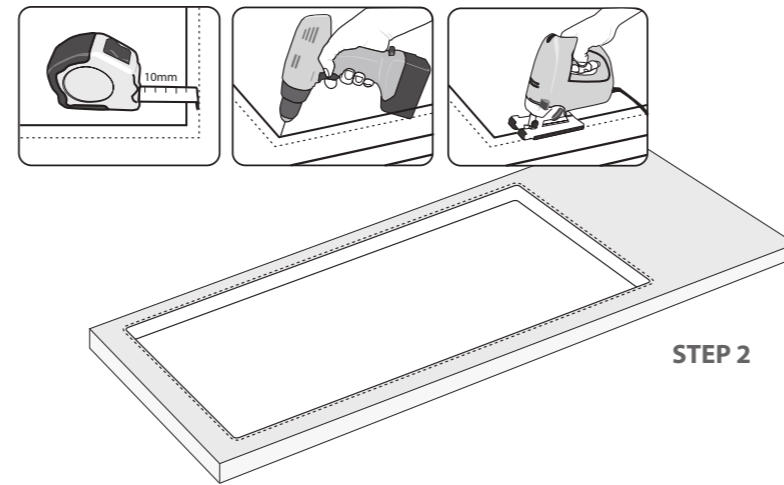
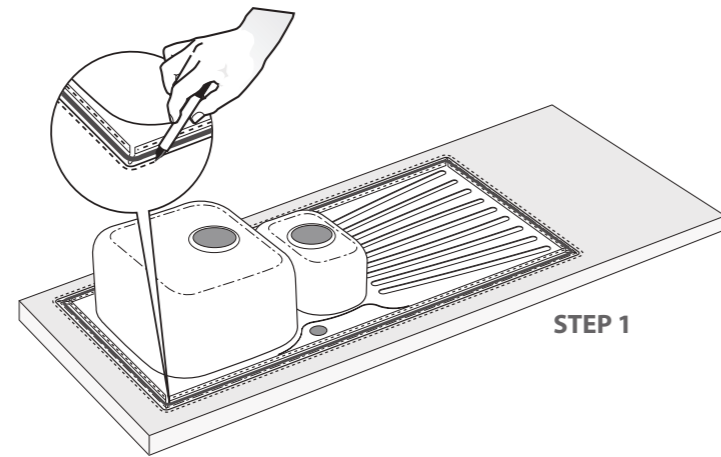
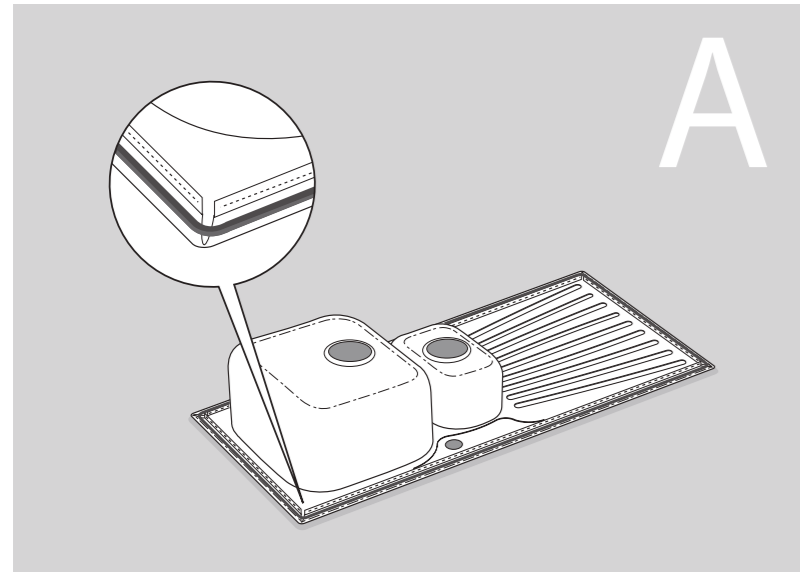
**خطوة 1** يتم وضع الحوض مغلوب في المكان المراد تركيبه فيه ويتم الدور بغلم رصاص على حدوده لتعليمها (1).

**خطوة 2** يتم لصق الشريط العازل على محيط الحوض من الجهة السفلى على ان يتم بدء اللصق من اى مكان فيما عدا الزايبا حتى لا يوجد مجال لتسرب المياه. انتموا بعدم تعرج الشريط علما بان مكان التثبيت للشريط يكون فيما الحدود الخارجيه للحوض والشريط (3.1) التي يتم تثبيت التكبسات بها وفي حالة وجود شريط اسفنج يفضل ان يكون اللصق بغذر الاكمان على الحدود الخارجيه للحوض ويمن ان يظهر الشريط بشكل واضح عند تركيب الحوض (3.2).

**خطوة 3** يتم تركيب التكبسات الموجودة في العبوة على ان تكون المسافة بينهما متساوية.

**خطوة 4** التكبسات مجهزة لتثبيت احواض في طولات بسبمك 40 - 30 م (4.1) وفي حالة سمك اقل من ذلك يتم وضع قطع خشبية لتكملة الفرق في السمك (4.2).

**خطوة 5** يتم استخدام الملف اليدوي لتثبيت التكبسات (5.1) بريط بسيط اولاً مشيعين التزيب الموصل بالرسم (5.2) وعند الانتهاء من ذلك يتم إعادة الربط بنفس التزيب حتى يتم الأحكام بشكل جيد.



## FI UPOPETTAVIEN ASTIANPESUALTAIDEN ASENNUSOHJEET

### TARVITSETTE:

- Kiinnityskoukut (sisältyvät tarvikkeisiin 4-12 kookun pakkauksessa astianpesualtaan koon mukaan)
- Integroitu tiiviste. Upotetut altaat on tiivistetty tehtaalla asennetulla reagoimattomalla polyuretaanitivistellä vannereunan alapuolelta (A).
- Ruuvimeisseli
- Työtasolevyn materiaaliin sopiva leikkaustyökalu.
- Käsineet
- Näön- ja kuulonsuojaimet

**VAIHE 1** Asettakaa astianpesuallas ylösalaisin kohtaan, johon haluatte sen asentaa ja rajatkaa sen ääriiviivat lyijykynällä (1).

**VAIHE 2** Vetäkää toinen viiva 10mm edellisen viivan sisäpuolelle. Leikatkaa aukko työtasoon seuraten sisempää merkiviivaa(2). (\*Jos tarvikkeisiin sisältyy pesualtaan kaava, käytäkää sitä aukkoa tehdessänne).

**VAIHE 3** Kiinnittäkää pakkauksessa mukana olevat kiinnityskoukut astianpesualtaan reunaan tasaisin välein toisistaan.

**VAIHE 4** Koukut soveltuvat 30-40mm paksuiseen työtasolevyyn (4.1). Levyn paksuuden ollessa pienempi lisätäkää puinen kiila kookun kiinnittämiseksi. (4.2)

**VAIHE 5** Käyttäkää ruuvimeisseliä (5.1) ruuvataksenne kiinnityskoukut löysästi piirroksen (5.2) osoittamassa järjestyksessä. Kun kaikki koukut on ruuvattu löysästi, toistakaa ruuvaus kiinnittäen koukut lopullisesti.

## DA BRUGSVEJLEDNING TIL MONTERING AF INTEGRERET VASK

### DE FÅR BRUG FOR:

- Kroge (vedlagt i en æske med 4-12 kroge alt efter vaskens størrelse).
- Integreret tætningsliste. Indbygningsvaske er tætmede fra fabrikken med en inert polyurethan-fugemasse på undersiden af kanten (A).
- Håndskruetrækker
- Skæremaskine der passer til bordpladens materiale.
- Handsker
- Beskyttelse til øjne og ører

**TRIN 1** Placer vasken omvendt på det sted, hvor De ønsker at montere den og tegn omridset af den med en blyant (1).

**TRIN 2** Tegn et lignende omrids på indersiden af det første, som skal være minimeret med 10mm. Skær bordpladen efter det inderste omrids (2). (\*Hvis en skabelon er vedlagt i indpakningen, så brug den til at skære hullet i bordpladen).

**TRIN 3** Placer krogene, som findes i indpakningen, rundt om vasken med lige afstande mellem hinanden.

**TRIN 4** Krogene passer til en bordplade af 30-40mm tykkelse (4.1). Tilføj en træklods, hvis bordpladens tykkelse er mindre, så krogene kan fastgøres (4.2).

**TRIN 5** Brug en håndskruetrækker (5.1) til at spænde krogene lidt i den rækkefølge, som ses på tegningen (5.2). Når alle krogene er blevet spændt til en vis grad, gentag så proceduren ved at fastgøre alle krogene fuldstændigt.

## SV INSTRUKTION FÖR INSTALLATION AV INFÄLLD DISKBÄNK

### UTRUSTNING:

- Fästbeslag (4 till 12 st. beroende på diskbänkens storlek, medföljer i förpackningen)
- Integrerat tätningsband. Infällda diskhoar är förseglade med en fabriksinstallerad inert polyuretan tätning (A).
- Lämpligt skärverktyg beroende på bänkskivans material
- Skruvmejsel
- Vante
- Ögla och öra skydd

**STEG 1** Placera diskbänken upp och ned på bänkskivan där den ska monteras och följ diskbänkens konturlinje med en penna(1).

**STEG 2** Rita en andra linje 10mm innanför den första linjen. Ta upp ett hål i bänkskivan längs den andra inre linjen(2). (\*Om en mönstermall medföljer i förpackningen ska denna användas för håltagningen i bänkskivan.)

**STEG 3** Placera fästbeslagen med jämna avstånd runt diskbänkens.

**STEG 4** Fästbeslagen är konstruerade för att passa bänkskivor med en tjocklek på 30-40mm (4.1). Om den aktuella bänkskivan är tunnare ska detta kompenseras med att träklrar fästs mellan bänkskivan och fästbeslagen (4.2).

**STEG 5** Använd skruvmejseln(5.1) för att först skruva åt ett av fästbeslagen med lätt tryck. Fortsätt sedan med de övriga beslagen i den ordning som illustrationen visar (5.2). När alla fästbeslag sitter lätt åtdragna skruvas de fast helt och hållet i samma turordning som första gången.

## NO INSTRUKSJONER FOR MONTERING AV NEDFELLINGSVASKER

### DU TRENGER:

- Festeklips (4–12 i pakken avhengig av utformingen av vasken).
- Integrert tetningslist. Den innfelte vasken er tilgjengelig med pre-installert polyuretan tetningslist, rundt undersiden av vasken (A).
- Skjæreverktøy som passer til materialet i benkplaten.
- Skrutrekker.
- Hanske
- Øye og øre forsiktighet

**TRINN 1** Plasser vasken opp-ned der den skal monteres, og bruk en blyant til å tegne opp omrisset av den på benkplaten(1).

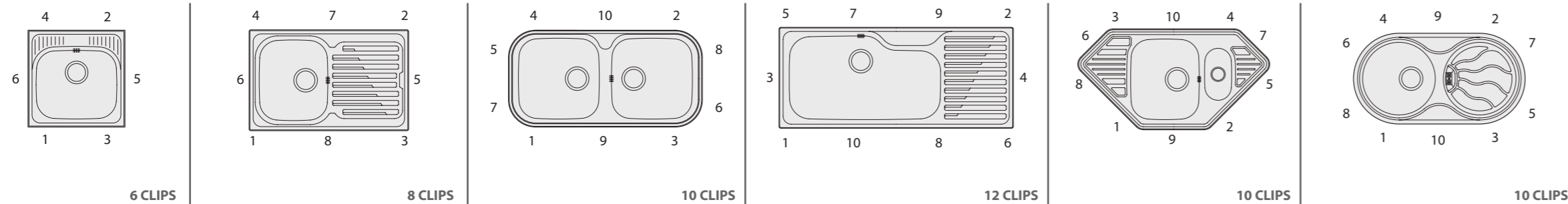
**TRINN 2** Tegn en ny strek 10mm innenfor den første. Skjær et hull i benkplaten etter denne andre streken(2). Hvis det følger med en mal i pakken, bruker du den til å skjære hullet i benkplaten.

**TRINN 3** Plasser festeklippsene med jevne mellomrom rundt kanten av vasken.

**TRINN 4** Disse festeklippsene er beregnet på 30–40mm tykke benkplater (4.1). Hvis benkplaten er tynnere, plasserer du trekler mellom benkplaten og klipsene slik at de sitter godt (4.2).

**TRINN 5** Bruk en håndskrutrekker(5.1) til å stramme en festeklips litt og gjenta i den rekkefølgen som tegningen viser(5.2). Når alle klipsene sitter relativt godt på, trekker du dem godt til i samme rekkefølge.

5.2



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΕΝΘΕΤΩΝ ΝΕΡΟΧΥΤΩΝ ΜΕ ΠΡΟΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

### EN INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF INSET SINKS

### EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΕΝΘΕΤΩΝ ΝΕΡΟΧΥΤΩΝ

### RO INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE A CHIUVETELOR INCASTRABILE

### BG ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ НА МИВКИ

### SR UPUTSTVO MONTIRANJA UGRAĐENIH SUDOPERA

### CS MONTÁŽNÍ NÁVOD PRO VESTAVNÉ DŘEZY

### ES INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE FREGADEROS ENCASTRADOS

### PT INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DE LAVA-LOIÇA SOB TAMPO

### FI UPOPETTAVIEN ASTIANPESUALTAIDEN ASENNUSOHJEET

### SV INSTRUKTION FÖR INSTALLATION AV INFÄLLD DISKBÄNK

### IT ISTRUZIONI PER LA MESSA IN OPERA DEI LAVELLI D' INCASSO

### DE MONTAGEANLEITUNG FÜR EINBAUSPÜLEN

### RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ВРЕЗНЫХ МОЕК

### PL INSTRUKCJA MONTAŻU ZLEWOZMYWAKÓW WPUSZCZANYCH

### TR EVİYE KURULUM TALİMATLARI

### SK NÁVOD NA MONTÁŽ PRE VESTAVANÉ DREZY

### FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION D'UN EVIER INTEGRABLE

### AR طريقة تركيب احواض الغسيل الحفر

### DA BRUGSVEJLEDNING TIL MONTERING AF INTEGRERET VASK

### NO INSTRUKSJONER FOR MONTERING AV NEDFELLINGSVASKER